

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS
SECCIÓN DE FRANCÉS PARA OTRAS CARRERAS**

Programa del Curso

Nombre: Francés IV (para Inglés)	Requisitos: LM 2015 Francés III
Sigla: LM-2016	Correquisitos: Ninguno
Créditos: 03	Ciclo: V
Horas: Trabajo presencial: 04 Extra clase: 05	Tipo: Servicio Modalidad: Presencial

I. Descripción del curso

Este es el cuarto curso de seis del bloque de Francés para Inglés que se imparten actualmente y se dirige a personas estudiantes del Bachillerato en Inglés. El propósito de este curso es brindar al estudiantado las herramientas necesarias para la comprensión y la expresión escrita básicas, así como un nivel de comprensión auditiva y expresión oral acordes a el nivel A2+ (usuario básico acceso); el enfoque accional del curso brindará al estudiantado las bases lingüísticas a desarrollar progresivamente para los siguientes cursos ofertados de este bloque. De esta manera, se retoman y utilizan los contenidos estudiados en el curso LM-2013 Francés I, LM 2014 Francés II y LM 2015 Francés III con el fin de abordar contenidos cada vez más complejos.

Se utilizará la plataforma de Mediación Virtual como un acompañamiento tipo repositorio.

II. Objetivos específicos del curso

El estudiante será capaz de:

1. Entender lo que se dice en una conversación sencilla siempre y cuando le ayuden los interlocutores.
2. Reconocer el tema de una conversación a un nivel A2 +.
3. Comprender el sentido general en anuncios o mensajes públicos breves y sencillos en lugares públicos.
4. Comprender y extraer información global y específica predecible de textos cortos con un vocabulario frecuente acordes a un nivel A2 +.
5. Utilizar fórmulas habituales de cortesía (expresar satisfacción e insatisfacción, hacer sugerencias y reaccionar a propuestas, etc.)
6. Comprender notas y mensajes cortos relacionados con actividades y situaciones de la vida cotidiana (apreciar positiva y negativamente, etc.).
7. Localizar y entender información específica en folletos ilustrados y otro material informativo (lugares, viajes y medios de transporte).
8. Comprender narraciones o relatos cortos escritos a un nivel A2 +.
9. Escribir correspondencia formal sencilla y breve en la que solicita un servicio o pide una información.
10. Describir en frases sencillas un acontecimiento expresando qué, cuándo y dónde ha tenido lugar.
11. Dar coherencia al texto utilizando las palabras y estructuras referentes al ordenamiento temporal y causal que corresponde al nivel A2 +, 70 palabras como mínimo.
12. Conocer las tradiciones y acontecimientos sociales y culturales más importantes del mundo francófono, así como sus personajes más representativos.

III. Contenidos

Comunicativos:

- Dar la razón, explicar sus elecciones
- Hablar de sus pasatiempos
- Expresar su satisfacción, su insatisfacción
- Organizar algo
- Anunciar una buena o mala noticia
- Reaccionar a una buena o mala noticia
- Expresar las cantidades
- Describir y caracterizar
- Hacer comparaciones
- Hacer compras, transacciones simples
- Solicitar informaciones
- Intercambiar ideas para salir
- Hacer sugerencias y reaccionar a propuestas
- Hablar de sus proyectos
- Hablar de su familia
- Solicitar y proponer ayuda
- Dar su opinión
- Describir y caracterizar los lugares
- Presentar un país, una región
- Reservar un alojamiento

Gramaticales:

- Los adverbios de cantidad
- El superlativo
- Los indicadores de tiempo
- Los verbos modales + infinitivo
- El futuro simple
- Los pronombres complementos indirectos
- Las preposiciones de lugar
- El pronombre relativo
- El pronombre "y"
- Los adverbios de lugar
- La causa
- La consecuencia
- Los articuladores
-

Léxico

- La ropa y los accesorios
- Los materiales
- Las compras
- Los pasatiempos y el deporte
- Invitar, aceptar y rechazar
- La familia
- El viaje
- La fauna y la flora
- El camping y la hotelería
- Los medios de transporte
- Los sentimientos y las emociones
- Las actividades
- Las impresiones

- La vida cotidiana
- Los eventos de la vida

Fonética

- El sonido [j]
- Los sonidos [e] y [ɛ]
- El sonido [o], grafía y fonía
- El sonido [F] y [E]

Culturales:

- La moda wax
- La evolución del abrigo de los años 1940 a 2000
- A favor o en contra de las pieles
- Comprar en físico o en línea
- El alquiler de ropa
- Yepn'go: una aplicación para salir
- El deporte: el hockey en hielo, la petanca, los juegos olímpicos
- Un fin de semana en Champagne (visita a las bodegas de champaña)
- El lago Rosado (Senegal)
- El ecoturismo en Senegal: el Sine Saloum
- Mattieu Ricard: el viaje interior
- Blog de viaje: Gualupe
- Camping en el Parque de Maurice (Canadá)
- La vuelta de Francia a pie
- Los cruceros (pros y contra)
- Vivir con sus padres: película *Regreso a la casa de mi madre*
- Trabajar con la familia
- Pasatiempos en familia
- Match de improvisación en Quebec
- La familia en África

IV. Metodología

En este curso está organizado alrededor de diferentes temáticas que corresponden a contextos de comunicación independientes los unos de los otros, lo cual ofrece un descubrimiento cultural y lingüístico centrándose sobre todo en la interacción y la vida cotidiana. Se proponen diversas actividades y ejercicios que pretenden integrar los conocimientos adquiridos y movilizar las competencias. La progresión sugerida busca enriquecer sistemáticamente el vocabulario, la gramática, la fonética para conducir a las personas estudiantes hacia un dominio práctico del francés, permitiéndoles una autonomía comunicativa real.

Se siguen los principios de la perspectiva accional y de los niveles de competencia del Marco Común de Referencia para las Lenguas (MCRL) que toman en cuenta la producción, la recepción, la interacción y la mediación por medio de ejercicios y actividades de comunicación. Las necesidades y los intereses de las personas estudiantes son protagonistas de este planteamiento pedagógico con el fin de incitarlos a comunicarse, a actuar y a adquirir la soltura sociolingüística, lingüística y pragmática.

Dentro de las actividades en clase que se desarrollan durante el curso se pueden citar:

- Escucha de diálogos o documentos orales cortos.
- Lectura de documentos (textos cortos)
- Explicación de estructuras gramaticales.
- Ejercicios de reafirmación gramatical escrita y oral.
- Lectura de textos escritos y su aplicación oral
- Explicación de las bases fonéticas de la lengua francesa
- Ejercicios de pronunciación

- Audición y producción de ejercicios orales
- Situaciones de comunicación presentadas en el libro de texto y el laboratorio.
- Actividades extraclase: tareas e investigaciones sobre temas determinados por el profesor y de interés del estudiante.

De esta manera, la escucha de documentos orales y/o la lectura de documentos escritos permitirán al estudiante, el descubrimiento de las estructuras gramaticales, lexicales y fonéticas, así como el acercamiento al universo francófono gracias a la civilización implícita en el método y a la guía del profesor. Todas las estructuras serán reforzadas por el docente a través de explicaciones y ejercicios de sistematización y aplicación de los conocimientos adquiridos.

En acatamiento de las instrucciones de la dirección de la Escuela de Lenguas Modernas, el curso se desarrollará bajo una modalidad 100% presencial durante el ciclo II-2024. No obstante, se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar documentos y materiales en general del curso, realización de tareas y otras actividades evaluadas que se consideren necesarias. Para ingresar al entorno virtual, la persona estudiante debe tener al día su correo electrónico institucional e ingresar al sitio.

V. Evaluación

Primer examen parcial	30%
Segundo examen parcial	30%
Dos monólogos	20%
Dos proyectos	<u>20%</u>
	100%

Observaciones:

- El primer y segundo examen parcial consistirán en:
 - o Un examen oral entre la persona docente y la persona estudiante se trata de una entrevista en donde hacen preguntas y respuestas además de diálogos sobre los contenidos estudiados.
 - o Un examen escrito con ejercicios gramaticales y de vocabulario, comprensión de texto y/u oral y expresión escrita.
- Dos proyectos consisten en:
 - o Hacer un video sobre la ropa. Este proyecto puede realizarse de manera individual o en parejas, según lo determine la persona docente de común acuerdo con las personas estudiantes. Se divide en varias partes que se detallan en la página 26 de *Odyssée 2*.
 - o Hacer un circuito de viaje ecoturístico. Este proyecto puede realizarse de manera individual o en parejas, según lo determine la persona docente de común acuerdo con las personas estudiantes. Se divide en varias partes que se detallan en la página 100 de *Odyssée 2*.
- Dos monólogos, cuyo objetivo es expresar o defender un punto de vista oralmente de manera estructurada, para ello se debe establecer un plan, comenzando con una introducción y terminando por la conclusión. Entre esas dos partes, se desarrolla la respuesta a la pregunta generadora utilizando conectores lógicos. La duración de este ejercicio es de mínimo 3 minutos y de máximo 4 minutos. Es un ejercicio de producción oral individual. Los temas para desarrollar son:
 1. ¿Qué piensa de los abrigos de piel?
 2. ¿Tiene ganas de trabajar en familia?
- En este curso no hay posibilidad de eximirse del segundo examen parcial.

Todo estudiante en todo curso queda sujeto a los reglamentos de evaluación de la Universidad de Costa Rica.

VI. Bibliografía

Libro de texto:

Mansour, D et al. (2021). *Odysée A2 Méthode de Français*. Clé International.

Libro de actividades:

Mansour, D et al. (2021). *Odysée A2 Cahier d'exercices*. Clé International.

Libro de consulta:

Hatier. (2022). En *Bescherelle: La conjugaison pour tous*. Hatier.

Otros Recursos

Diccionario Francés-Español.

Fotocopias de documentos tomados de periódicos, revistas, libros, etc.

Audios MP3 y videos MP4.

VIII. Cronograma tentativo (sujeto a cambios por parte de las personas docentes)

SEMANA	CONTENIDOS
Semana 1 Del 12 a 16 de agosto	Presentación del curso Unidad 5 Lección 1 Tendencia wax
Semana 2 Del 19 de 23 de agosto	Unidad 5 Lección 2 La ropa muy caliente
Semana 3 Del 26 de 30 de agosto	Unidad 5 Lección 3 Todo se compra en un click
Semana 4 Del 2 al 6 de septiembre	Unidad 5 Lección 4 ¿Gastar sin contar?
Semana 5 Del 9 al 13 de septiembre	Unidad 5 Proyecto “Hagamos un video sobre la ropa” y Evaluación de competencias p. 74
Semana 6 Del 16 al 20 de septiembre	Unidad 6 Lección 1 ¿Proyectos?y Lección 2 ¿Vamos a ir a ver el partido?
Semana 7 Del 23 al 27 de septiembre	Unidad 6 Lección 3 Salgamos el domingo y Lección 4 ¿Todo va bien?
Semana 8 Del 30 de septiembre al 04 de octubre	Unidad 6 Proyecto “Hagamos el top 5 de restaurantes y bares”
Semana 9 Del 7 al 11 de octubre	Unidad 6 Lección Evaluación de competencias p. 86
Semana 10 Del 14 al 18 de octubre	Primer parcial
Semana 11 Del 21 de 25 de octubre	Unidad 7 Lección 1 Viajes originales y Lección 2 ¡Sigán el guía!
Semana 12 Del 28 al 31 de octubre y 1 noviembre	Unidad 7 Lección 3 En ruta para la aventura y Lección 4 ¡Buen viaje!
Semana 13 Del 4 al 8 de noviembre	Unidad 7 Proyecto “Imaginemos un circuito de viaje ecoturístico” y Evaluación de competencias p. 98
Semana 14 Del 11 al 15 de noviembre	Unidad 8 Lección 1 Historias de familia y Lección 2 Todos juntos
Semana 15	Unidad 8 Lección 3 Un domingo en familia y Lección 4

Del 18 al 22 de noviembre	<i>La vida cotidiana</i>
Semana 16 Del 25 al 29 de noviembre	Unidad 8 Proyecto “Presentemos una familia típica de nuestro país” y Evaluación de competencias p. 110
Semana 17 Del 02 al 06 de diciembre	Examen Parcial II
A partir del 9 de diciembre	Ampliación

Feriados:

- **Día de la Madre: Jueves 15 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense: Sábado 31 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Independencia: Domingo 15 de septiembre (no se traslada)**
- **Día de la Abolición del Ejercito: Domingo 1 de diciembre (no se traslada)**